MIC|MIC_CM-PIL|14/04/2022|0002305-A - A01

ACCORDO DI VALORIZZAZIONE

ex art. 112 del D.Lgs. 22 gennaio 2004, n. 42

TRA

Il Complesso Monumentale della Pilotta (cod. fisc. 92188070343), con sede a Parma (PR), 43123, Piazzale Pilotta n. 15, nella persona del Direttore *pro tempore*, dottor Simone Verde (cod. fisc. VRDSMN75P08H501R), domiciliato per la carica a Parma (PR), in Piazzale Pilotta n.15 presso la sede del Complesso;

E

Fondazione Arturo Toscanini (P. IVA 01875310342) con sede legale in Viale Barilla 27/A-43121 Parma (PR), in persona del Soprintendente Alberto Triola nato a Milano il 20.08.1965 C.F. TRLLRT65M20F205H;

PREMESSO CHE

- l'art. 9 della Costituzione della Repubblica italiana promuove lo sviluppo della cultura e la ricerca scientifica e tecnica e tutela il paesaggio e il patrimonio storico e artistico della Nazione;
- l'art. 118 della Costituzione che dà pieno riconoscimento e attuazione al principio di sussidiarietà orizzontale nella misura in cui prevede che "*Stato, Regioni, Città metropolitane, Province e Comuni favoriscono l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale, sulla base del principio di sussidiarietà*".

- il D.Lgs. 22 gennaio 2004 n. 42 "Codice dei Beni culturali e del Paesaggio" all'art. 101 "*Istituti e Luoghi*

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

della Cultura", individua musei, biblioteche, archivi, aree e parchi archeologici e complessi monumentali quali istituti e luoghi della cultura destinati alla pubblica fruizione e godimento; all'art. 102 "*Fruizione degli istituti e dei luoghi della cultura di appartenenza pubblica*" prevede l'obbligo per lo Stato di garantire la pubblica fruizione degli istituti e luoghi individuati nell'art 101; all'art. 111 "*Attività di valorizzazione*" si prevede che le attività di valorizzazione dei beni culturali consistono nella costituzione ed organizzazione stabile di risorse, strutture o reti, ovvero nella messa a disposizione di competenze tecniche o risorse finanziarie o strumentali, finalizzate all'esercizio delle funzioni ed al perseguimento delle finalità di valorizzazione del patrimonio culturale *ex* art. 6 del D.Lgs. 22 gennaio 2004 n. 42 "Codice dei Beni culturali e del Paesaggio". A tali attività possono concorrere, cooperare o partecipare soggetti privati; all'art. 112 "*Valorizzazione dei beni culturali di appartenenza pubblica*" si definisce la possibilità per il Ministero di stipulare apposite convenzioni con le associazioni culturali e di volontariato che abbiano per statuto finalità di promozione e diffusione della conoscenza dei beni culturali;

- il Complesso della Pilotta, con deliberazione del proprio CDA in data 04/08/2021 ha stabilito di dare avvio al progetto di mostra "I Farnese. Architettura, arte e potere" prevista negli spazi del Complesso Monumentale della Pilotta di Parma dal 18 marzo al 31 luglio 2022;

-la mostra è frutto di una collaborazione scientifica con l'Università degli Studi di Parma; l'Ordine degli Architetti della città; il Museo di Capodimonte; Comune di Parma; Fondazione Cariparma; Electa s.p.a.;

- che la Fondazione Toscanini è iscritta al n. 533 del Registro delle Persone Giuridiche presso il Tribunale di Parma, riconosciuta con decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 726/368 in data 28 aprile 1994;

- che la Fondazione Toscanini è un ente privato senza scopo di lucro, ed ha le finalità di: a) promuovere e realizzare iniziative culturali di interesse generale, tese a favorire la libertà dell'espressione artistica, la valorizzazione e la diffusione dell'arte musicale, dello spettacolo, della cultura, dell'opera lirica, del balletto e dei concerti; b) garantire il funzionamento, la gestione e l'amministrazione di uno o più complessi sinfonici e/o corali di alto livello qualitativo; c) formare quadri artistici e tecnici e promuovere l'edu-

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

cazione musicale della collettività; d) gestire direttamente i teatri ad essa affidati conservandone e valorizzandone il patrimonio storico e culturale; e) incentivare e promuovere la ricerca e la salvaguardia del patrimonio musicale e artistico in generale, in riferimento ai settori nei quali opera; f) instaurare rapporti di collaborazione con enti culturali, teatrali e musicali a carattere nazionale ed internazionale, nonché stipulare convenzioni con enti pubblici, concludere accordi e sottoscrivere contratti con enti pubblici e soggetti privati;

-che il Complesso Monumentale della Pilotta di Parma e la Fondazione Arturo Toscanini, hanno obiettivi comuni nell'ambito della cooperazione e della promozione culturale in genere;

- che la Fondazione Toscanini ha presentato al Complesso Monumentale della Pilotta di Parma la volontà di collaborare, in base alle sue finalità istituzionali, nell'ambito della mostra "I Farnese. Architettura, arte e potere" proponendo la realizzazione di concerti sinfonico-corale, recital, illustrazioni del rapporto tra la famiglia Farnese e la musica prot. n. 1992 del 31/03/2022;

- vista la determina dirigenziale n. 145 del 16/02/2022 inerente l'iniziativa "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese" tra il Complesso Monumentale della Pilotta di Parma e la Fondazione Arturo Toscanini nell'ambito della mostra "I Farnese. Architettura, arte e potere" prevista negli spazi del Complesso Monumentale della Pilotta di Parma dal 18 marzo al 31 luglio 2022;

- l'interesse dei soggetti sottoscrittori a collaborare nelle attività di valorizzazione del patrimonio, fruizione, promozione e comunicazione degli eventi culturali.

Considerato che

- il Complesso della Pilotta, nell'ambito dell'iniziativa "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese" ha come suo scopo istituzionale, come testé menzionato, ex art. 111 *"Attività di valorizzazione"* di procedere ad una attività di valorizzazione dei beni culturali consistente nella costituzione ed organizzazione stabile di risorse, strutture o reti, ovvero nella messa a disposizione di competenze tecniche o risorse finanziarie o strumentali, finalizzate all'esercizio delle funzioni ed al perseguimento

MINISTERO DELLA CULTURA
Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

delle finalità di valorizzazione del patrimonio culturale *ex* art. 6 del D.Lgs. 22 gennaio 2004 n. 42 "Codice dei Beni culturali e del Paesaggio" ed a tali attività possono concorrere, cooperare o partecipare soggetti privati, nonché in base all'art. 112 "*Valorizzazione dei beni culturali di appartenenza pubblica*" si definisce la possibilità per il Ministero di stipulare apposite convenzioni con le associazioni culturali e di volontariato che abbiano per statuto finalità di promozione e diffusione della conoscenza dei beni culturali;

Tanto visto e considerato

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Art. 1 – (premesse)

Le premesse fanno parte integrante del presente atto.

Art. 2 (contenuto dell'Accordo di valorizzazione)

Il Complesso Monumentale della Pilotta, si impegna ad aderire all'iniziativa "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese" tra il Complesso Monumentale della Pilotta di Parma e la Fondazione Arturo Toscanini nell'ambito della mostra "I Farnese. Architettura, arte e potere" prevista negli spazi del Complesso Monumentale della Pilotta di Parma dal 18 marzo al 31 luglio 2022;

A tal fine, si affida alla dott.ssa Paola Cirani (Direttrice della Biblioteca Palatina) il compito di supervisionare tutte le attività previste per l'iniziativa "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese".

La proposta culturale della Fondazione Arturo Toscanini inerente l'iniziativa "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese" si articolerà nella realizzazione degli eventi indicati nella proposta della Fondazione Toscani:

Allegato n. 1 "Programma delle settimane Farnesiane" parte integrante della presente convenzione, prot. n. 1992 del 31/03/2022

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

Allegato n. 2 "Descrizione dell'allestimento della sala 14 della Galleria Nazionale dedicata alla musica", a cura della Fondazione Arturo Toscanini, in collaborazione con la Direzione della Biblioteca Palatina.

Eventuali ulteriori attività culturali non specificate nella presente Convenzione saranno attuate solo se preventivamente concordate ed approvate dal Complesso Monumentale della Pilotta di Parma e la Fondazione Arturo Toscanini.

Art. 3 (natura del rapporto)

L'iniziativa culturale "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese" non comporterà alcun onere per il Complesso Monumentale della Pilotta;

Art. 4 (durata)

Le parti convengono che il presente accordo è a titolo gratuito, ha durata dalla sottoscrizione sino al termine della mostra "I Farnese. Architettura, arte e potere" prevista negli spazi del Complesso Monumentale della Pilotta di Parma dal 18 marzo al 31 luglio 2022.

Le parti convengono che le sopra individuate attività potranno essere ulteriormente specificate e dettagliate nel corso dell'esecuzione del presente atto, sulla base degli elementi emergenti in fase esecutiva.

Art. 5 (organizzazione delle singole attività)

Le Parti stabiliranno di comune accordo le modalità operative delle attività oggetto del presente Accordo.

Art. 6 (regole di comportamento presso la sede dell'altra Parte)

Ciascuna Parte si impegna ad accogliere, in qualità di ospite, il personale dell'altra Parte operante nelle attività oggetto del presente Accordo che si dovesse recare presso le rispettive sedi. Tale personale sarà

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

tenuto a uniformarsi ai regolamenti disciplinari, di sicurezza e di protezione sanitaria in vigore presso la Parte ospitante nonché alle regole che ne disciplinano l'accesso.

Art. 7 (esecuzione delle attività)

Per l'esecuzione delle attività individuate nell'art. 2 del presente Accordo ci si avvarrà delle risorse umane e strumentali sia del Complesso Monumentale della Pilotta, sia della fondazione Arturo Toscanini.

Art. 8 – (risoluzione del rapporto)

È attribuita a ciascuna delle parti la facoltà di recedere del presente Accordo dandone preavviso all' altra nel termine di almeno 15 giorni, con raccomandata con ricevuta di ritorno.

Art. 9 (riservatezza)

Le Parti si impegnano a far rispettare ai propri dipendenti la massima riservatezza sui dati, le informazioni e i risultati delle attività oggetto del presente Accordo dei quali siano venuti in qualche modo a conoscenza, in base alla normativa vigente D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dal Regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali (GDPR n. 679/2016).

Art. 10 (modifiche all'Accordo)

Le Parti potranno richiedere di apportare eventuali modifiche all'Accordo per adeguamenti e rilevanti e mutate esigenze delle stesse. Tali modifiche verranno eventualmente concordate e sottoposte alle procedure di approvazioni vigenti nell'ambito del Complesso Monumentale della Pilotta.

Art. 11 (foro competente)

Le Parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

dall'interpretazione e attuazione del presente Accordo. Le Parti danno atto che per ogni questione insorgesse in merito alla interpretazione o attuazione del presente Accordo che non fosse possibile risolvere amichevolmente ai sensi del primo comma, sarà competente, in via esclusiva, il Tribunale Amministrativo di Parma, ai sensi dell'articolo 133, comma 1, lett. a), n. 2, c.p.a.

Art. 12 (integrazioni)

Le parti possono proporre *Patti aggiuntivi,* al fine di implementare le forme di partecipazione condivisa alle attività di valorizzazione nell'ambito dell'iniziativa culturale "La Toscanini per la Pilotta e la mostra sui Farnese".

Art. 13 (spese)

Il presente atto, redatto in duplice originale, verrà registrato, in caso d'uso, a spese della Fondazione Arturo Toscanini.

Alle.to n. 1 "Programma delle settimane Farnesiane".
Allegato n. 2 "Descrizione dell'allestimento della sala 14 della Galleria Nazionale dedicata alla musica",

Letto, approvato e sottoscritto,

Parma, 04/04/2022

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

Il Direttore *p.t* del Complesso Monumentale della Pilotta

Simone Verde

Il Soprintendente Fondazione Arturo Toscanini

Alberto Triola

Complesso Monumentale della Pilotta
Piazzale della Pilotta 15, 43121 Parma Tel +39 0521 220400 (Centralino)
PEC: mbac-cm-pil@mailcert.beniculturali.it
PEO: cm-pil @beniculturali.it
https://complessopilotta.it/

LA TOSCANINI Orari Mostra concomitante 10.00 - 18.30

Settimane Farnesiane

	Produzione	Teatro Farnese	Prove e orari	termine spettacolo entro le	a seguire	termine utilizzo Teatro
sab 14	Concerto Cello 1	montaggio 8.15 - 10.00 18.00 - 19.00 sedute platea	18.15 - 19.00 prova 20.00 concerto durata 65'	21.15	smontaggio 1 ora sedute pubblico/pedana restano luci posizionate	22.30
dom 15	Concerto Cello 2	18.00 - 19.00 sedute platea/pedana cello	18.15 - 19.00 prova 20.00 concerto durata 65'	21.15		21.30
lun 16	smontaggio totale/luci,sedute platea,pedana	8.30 - 12.00				
mar 17						
mer 18						
gio 19	M° Onofri	montaggio 8.15 - 10.00	14 - 18 prova assieme (coro dalle 16)	18.00	smontaggio 1 ora (timpani, cembalo su praticabili)restano luci posizionate	19.00
ven 20	Concerto M° Onofri	montaggio 8.15 - 10.00 18.00 - 19.00 sedute platea	20.00 concerto durata 75'	21.30	con smontaggio di 1 ora circa (cembalo lato sala)	22.30
sab 21	Conc. Coro Ghislieri	ore 8.15- 10.00 montaggio 14.00 - 16.00 positivo/via cembalo 18.00 - 19.00 sedute platea	prove regia Bonfadelli 11- 14 (senza praticabili) 17.30 -19.00 prova 20.00 concerto durata 60'	20.30	smontaggio di 1 ora circa	21.30
dom 22	spettacolo Bonfadelli 1	montaggio 8.15 - 10.00 18.00 - 19.00 sedute platea	18.15 - 19.00 sound ceck 20.00 spettacolo durata 90'	21.45		22.00
lun 23	smontaggio totale/luci,sedute platea,pedana	8.30 - 12.00				
mar 24						
mer 25						
gio 26	indisponibilità	Farnese	per evento Ambasciata Fiandre			
ven 27	Concerto M° Sardelli 1	montaggio 8.15 - 10.00 18.00 - 19.00 sedute platea	17.30 - 19.00 prova 20.00 concerto durata 75'	21.30	smontaggio 1 ora (timpani, cembalo su praticabili) via sedute platea	22.30
sab 28	Concerto M°Sardelli 2	montaggio 8.15 - 10.00 18.00 - 19.00 sedute platea	17.30 - 19.00 prova 20.00 concerto durata 75'	21.30	con smontaggio di 1 ora circa (cembalo su pedana)via sedute platea	22.30
dom 29	spettacolo Bonfadelli 2	montaggio 8.15 - 10.00 18.00 - 19.00 sedute platea	18.15 - 19.00 sound ceck 20.00 spettacolo durata 90'	21.45		22.00
lun 30	smontaggio totale/luci,sedute platea,pedana	8.30 - 12.00				

Allegato 1

Descrizione dell'allestimento della sala 14 della Galleria Nazionale dedicata alla musica, a cura della Fondazione Arturo Toscanini, in collaborazione con la direzione della Biblioteca Palatina

L'allestimento della sala 14 della Galleria Nazionale include:

1) un **video led wall** nel quale il Maestro Enrico Onofri illustrerà, anche musicalmente, brani relativi al periodo di nostro interesse.

2) **n. 4 strumenti** facenti parte delle collezioni del Museo del Conservatorio Boito. Gli strumenti verranno posti su pedane:
- chitarra battente sec. XVI-XVII;
- viola di Domenico Montagnana;
- viola di Giovanni Francesco Caroldi;
- flauto dolce basso.

3) **vetrine n. 3**
Contenenti:

n. **10 libretti di opere** per musica realizzate a Parma in epoca farnesiana (proprietà Biblioteca Palatina).
- partitura dell'opera **Orontea** di Marc'Antonio Cesti, ms d'epoca secentesca (proprietà Biblioteca Palatina);
- **lettera manoscritta** del musico Antonio Goretto (proprietà Biblioteca Palatina);
- cartiglio ottocentesco relativo all'originale haendeliano esposto in apposita teca (proprietà Biblioteca Palatina);

4) Teca visionabile da entrambi i lati con una carta originale di mano haendeliana della cantata **Alla caccia** (proprietà Biblioteca Palatina);

5) **n. 3/4 dipinti** da esporre a parete
(Carracci, *Suonatore di liuto* (proprietà Museo di Capodimonte); anonimo, *musico* Giovanni Antonio Fabi genovese (proprietà Biblioteca Palatina); *Ranuccio Farnese* (proprietà Fondazione BancaMonte).